



ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
КЛИМАТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ФАНКОЙЛ

Кассетный DC

ПРИМЕНИМО К МОДЕЛЯМ ДВУХТРУБНЫМ

MDKA-V600R / MDKA-V750R / MDKA-V850R / MDKA-V950R/
MDKA-V1200R / MDKA-V1400R

MDKD-V300 / MDKD-V400 / MDKD-V500

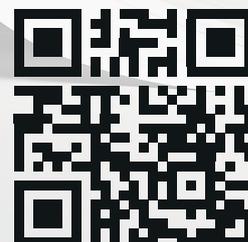
ПРИМЕНИМО К МОДЕЛЯМ ЧЕТЫРЕХТРУБНЫМ

MDKA-V600FA/ MDKA-V750FA/ MDKA-V850FA / MDKA-V950FA/
MDKA-V1200FA / MDKA-V1400FA

MDKD-V300FA / MDKD-V400FA / MDKD-V500FA

mdv-aircond.ru

Благодарим вас за покупку нашего оборудования.
Внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
ИНФОРМАЦИЯ ПО МОНТАЖУ	4
КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА	4
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	5
МОНТАЖ ФАНКОЙЛА	6
ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДРЕНАЖА	9
ЭЛЕКТРОПРОВОДКА	10
ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК	11
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	13
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ	17

Выполняйте монтаж в полном соответствии с данными инструкциями.

Неправильный монтаж может привести к течи воды, поражению электрическим током или воспламенению.

Для монтажа используйте прилагаемое дополнительное оборудование и рекомендованные детали.

В противном случае возможно падение устройства, течь воды, поражение электрическим током или воспламенение.

Устройство рекомендуется устанавливать на высоте 2,3 м от пола.

Устройство не следует устанавливать в прачечных.

Прежде чем открыть доступ к клеммам, отключите все цепи электропитания.

Устройство следует располагать так, чтобы обеспечить удобный доступ к сетевому разъему электропитания.

На корпус агрегата следует нанести надписи или символы, указывающие направление потока жидкости.

Электропроводку выполняйте в соответствии с государственными правилами и нормами устройства электроустановок. Для подключения устройства следует использовать отдельный контур с одним разъемом электропитания.

Недостаточная мощность источника электропитания или неправильное выполнение электропроводки может стать причиной поражения электрическим током или воспламенения.

Используйте рекомендованный тип кабеля. Туго затяните клеммы и закрепите кабель хомутом, чтобы внешние силы не воздействовали на клеммы.

Некачественное соединение или крепление приведет к нагреву соединения, что может стать причиной воспламенения.

Прокладка кабелей должна быть выполнена аккуратно, чтобы можно было надлежащим образом зафиксировать крышку панели управления.

Если крышка панели управления не зафиксирована должным образом, это может привести к нагреву соединительных клемм, воспламенению или поражению электрическим током.

Во избежание несчастного случая замена поврежденного кабеля/провода электропитания должна выполняться производителем оборудования, уполномоченным представителем производителя или другим специалистом сопоставимого уровня.

В цепь электропитания необходимо установить размыкатель, отключающий все фазы электропитания, с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

При выполнении соединений трубопроводов соблюдайте осторожность, не допускайте проникновения веществ в гидравлический контур.

Это может привести к снижению производительности, повышению давления в гидравлическом контуре.

Не изменяйте длину кабеля электропитания, не используйте удлинительный кабель и не подключайте к тому же разъему другие электроприборы.

Это может привести к воспламенению или поражению электрическим током.

Если в процессе монтажа обнаружилась течь воды, незамедлительно перекройте подачу воды на фанкойл.

По завершении монтажа убедитесь в отсутствии течи воды.

Температура холодной воды в устройстве не ниже 3 °С, температура горячей воды — не выше 70 °С. Вода в должна быть чистой, качество воды должно соответствовать PH = 6,5–7,5.

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Обязательно соблюдайте действующие местные, национальные и международные нормы и законы.
- Перед установкой внимательно прочитайте раздел «Меры предосторожности».
- Приведенные ниже меры предосторожности содержат важные указания по обеспечению безопасности. Прочтите и всегда выполняйте их требования.
- Сохраняйте данную инструкцию для последующего обращения за справочной информацией.
- Перед отправкой с завода-изготовителя ФАНКОЙЛ прошел испытания на избыточное давление, статическую и динамическую балансировку, испытания на уровень шума, испытания на объем (холодного) воздуха, испытания электрических характеристик, общий контроль качества.

Перечисленные в этом документе меры предосторожности подразделяются на две категории. Каждая из категорий содержит важные сведения по безопасности, представленные в виде списка, с которыми необходимо внимательно ознакомиться.



ОСТОРОЖНО

Несоблюдение данного указания может привести к летальному исходу.



ВНИМАНИЕ

Несоблюдение данного указания может привести к травмам или повреждению оборудования.

По завершении монтажа убедитесь в нормальном функционировании системы. Проинструктируйте заказчика по вопросам управления и обслуживания устройства.



ОСТОРОЖНО

Монтировать, ремонтировать и проводить техническое обслуживание фанкойла должны только прошедшие профессиональное обучение квалифицированные специалисты по техническому обслуживанию.

Неправильный монтаж, ремонт и техническое обслуживание могут стать причиной поражения электрическим током, короткого замыкания, течей, воспламенения или иного повреждения оборудования.



ВНИМАНИЕ

Перед установкой фанкойла убедитесь в том, что кабель заземления присоединен. Запрещается устанавливать фанкойл до тех пор, пока не будет присоединен кабель заземления.

Заземлите фанкойл.

Не подключайте кабель заземления к трубам газопровода, водопровода, молниеотводу или кабелю заземления устройств связи. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током.

Установите устройство защитного отключения (УЗО).

Отсутствие устройства защитного отключения может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Подключение кабелей наружного блока, затем кабели внутреннего блока.

Запрещается подключать фанкойл к сети электропитания, пока не выполнены монтаж трубопроводов и электропроводки фанкойла.

Следуя указаниям инструкции по монтажу, смонтируйте дренажный трубопровод для слива воды и теплоизолируйте трубопроводы, чтобы предотвратить конденсацию. Неправильный монтаж дренажного трубопровода может привести к течи воды и повреждению имущества.

Во избежание помех при приеме теле- и радиопередач разместите сами фанкойлы, проводку электропитания и соединительные кабели на расстоянии не менее одного метра от телевизоров и радиоприемников. В зависимости от условий прохождения радиоволн расстояние в один метр может оказаться недостаточным для устранения помех.

Фанкойл не предназначен для самостоятельного использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями (а также детьми), либо не обладающими необходимыми для этого опытом и знаниями, без надзора со стороны лица, ответственного за их безопасность.



УТИЛИЗАЦИЯ: Не утилизируйте данное изделие вместе с несортированными бытовыми отходами. Такие изделия следует сдавать в специальные пункты приема для последующей переработки.

Не устанавливайте фанкойл в местах, с перечисленными ниже условиями:

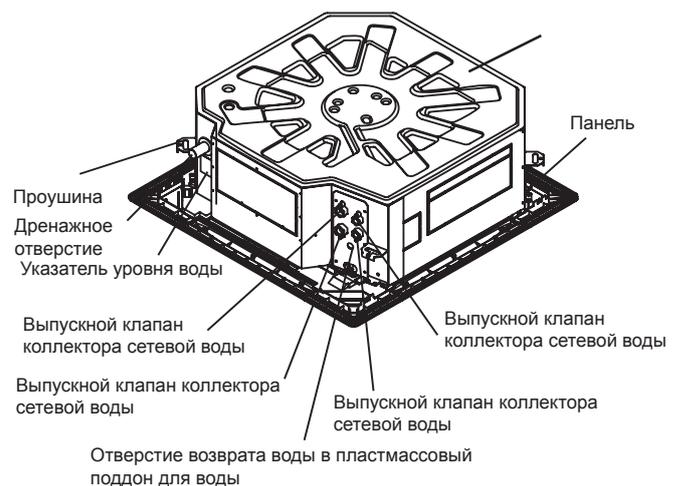
- В помещениях, где присутствуют нефтепродукты.
- В местах с высоким содержанием солей в воздухе (например, вблизи побережья).
- В местах с содержанием едких газов (например, сернистого газа) в воздухе (вблизи горячих источников).
- В условиях сильных колебаний напряжения сети (на промышленных предприятиях).
- В автобусах и каютах.
- На кухнях, заполненных масляным туманом.
- При наличии сильных электромагнитных полей.
- При наличии горючих материалов или газов.
- При наличии паров кислот или щелочей.
- В местах с другими специфическими условиями.

2. ИНФОРМАЦИЯ ПО МОНТАЖУ

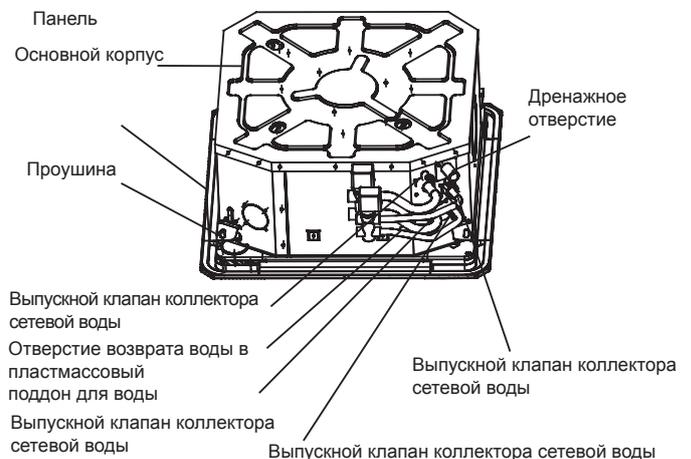
- Чтобы правильно установить устройство, изучите настоящее руководство по монтажу.
- Монтажные работы должны выполняться высококвалифицированными техническими специалистами.
- При монтаже фанкойла и трубопроводов неукоснительно выполняйте требования, изложенные в настоящей инструкции.
- Если фанкойл устанавливается на металлические конструкции здания, необходимо обеспечить его заземление в соответствии с действующими правилами монтажа электроустановок.
- По окончании монтажных работ включайте электропитание только после выполнения тщательной проверки.
- Производитель оставляет за собой право внесения в настоящую инструкцию изменений, обусловленных совершенствованием конструкции изделия.

3. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Четырехпоточный кассетный фанкойл



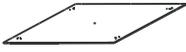
Четырехпоточный кассетный фанкойл (компактный)



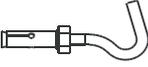
4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

4.1 Принадлежности, входящие в комплект поставки.

Обязательно проверьте полноту комплекта поставки. Если количество принадлежностей оказалось больше необходимого, верните лишние детали по месту покупки.

ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ МОНТАЖА	НАИМЕНОВАНИЕ	ВНЕШНИЙ ВИД	Четырехпоточный кассетный фанкойл	Четырехпоточный кассетный фанкойл (компактный)
	3. Монтажный картонный шаблон		1	1
	4. Болт М6		4	—
Трубы и фитинги	5. Звуко- и теплоизоляция		2	2
Дренажные фитинги	6. Оболочка выпускной трубы		1	1
	7. Кожух выпускной трубы		1	—
	8. Хомут выпускной трубы		1	1
	9. Стяжка		5	5
Пульт дистанционного управления и его держатель	10. Пульт дистанционного управления		1	1
	11. Держатель		1	1
	12. Крепежный винт (ST2.9x10-C-H)		2	2
Прочее	14. Инструкция по монтажу и эксплуатации	Настоящая инструкция	1	1
	15. Руководство к пульту дистанционного управления		1	1

4.2 Компоненты, приобретаемые на месте

ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ МОНТАЖА	НАИМЕНОВАНИЕ	ВНЕШНИЙ ВИД	Четырехпоточный кассетный фанкойл	Четырехпоточный кассетный фанкойл (компактный)
	1. Регулируемый крюк		4	4
	2. Монтажный крюк		4	4

5. МОНТАЖ ФАНКОЙЛА

5.1 Место для установки

(технические подробности см. на рис. 5-1, 5-2 и 5-3 и таблицу 5-1.)

Внутренний блок необходимо устанавливать в месте, отвечающем перечисленным ниже требованиям.

- Необходимо предусмотреть достаточное пространство для монтажа и технического обслуживания.
- Потолок должен быть ровным и достаточно прочным, чтобы выдерживать вес блока.
- Не должно быть препятствий для входа и выхода воздуха из фанкойла, а также воздействия наружного воздуха.
- Выходящий из фанкойла воздух должен равномерно распределяться по помещению.
- Трубки гидравлического контура и дренажный шланг должны легко и свободно отсоединяться.
- Фанкойл не должен находиться рядом с источниками тепла.



ВНИМАНИЕ

Расстояние от внутреннего и наружного блоков, силовой проводки и соединительных кабелей фанкойла до телевизоров или радиоприемников должно составлять не менее 1 метра. Это условие необходимо для предотвращения помех и шумов при приеме телепрограмм и радиопередач (возникновение шума определяется условиями, при которых происходит образование электрических волн, даже если выдержано указанное расстояние).

Для предотвращения аварий вследствие повреждений перед монтажом фанкойла уточните с пользователем, имеются ли в стене или в земле на месте установки кабели, водопроводные трубы, воздушные трубы и т. д.

5.2 Монтаж воздуховода для подмеса атмосферного воздуха

■ Подготовка соединительного отверстия

- Вырежьте отверстие в боковой панели с помощью кусачек.
- Вырежьте изоляционный материал внутри корпуса по размеру отверстия. (см. Рисунок 5-4)

■ Установка изоляционного материала

- Плотно вставьте изоляционный материал в отверстие, как показано на рисунке.

Изоляционный материал должен иметь прочное соединение с краями отверстия в корпусе без зазоров.

Убедитесь, что внутренняя поверхность изоляционного материала плотно прилегает к корпусу и внутренней изоляции (см. Рисунок 5-5)

5.3 Монтаж корпуса

■ Существующий потолок (должен быть строго горизонтальным)

- 1 Вырежьте в подвесном потолке отверстие размером 880 x 880 мм или 600 x 600 мм по форме бумажного трафарета, прилегающего к фанкойлу.
 - Центр отверстия должен совпадать с центром фанкойла.
 - Определите нужную длину и место подключения к внутреннему блоку холодильного контура, дренажа и электрических кабелей.
 - При необходимости укрепите потолок, чтобы избежать вибрации.
- 2 Выберите место для монтажных шпилек, крепящих фанкойл, в соответствии с бумажным трафаретом, прилегающим к фанкойлу.
 - Просверлите в нужных местах потолка 4 отверстия диаметром 12 мм и глубиной 50–55 мм. Вставьте в них анкерные крюки (из комплекта принадлежностей).

- Поверните монтажные шпильки вогнутыми сторонами к анкерным крюкам. Определите необходимую длину монтажных шпилек от потолка, отрежьте лишнюю часть.

- Если в помещении очень высокий потолок, с помощью расчетов определите необходимую длину монтажных скоб.

- 3 Равномерно затяните шестигранные гайки на четырех монтажных крюках, чтобы корпус фанкойла располагался сбалансированно.

- При неправильном, искривленном положении дренажной трубки возможна течь конденсата из-за несрабатывания датчика уровня жидкости.

- Зазоры между корпусом фанкойла и краями углубления должны быть одинаковыми со всех сторон. Нижняя часть корпуса фанкойла должна быть заглублена в подвесной потолок на 10–12 мм (см. Рисунок 5-6).

- Расстояние L должно составлять половину длины монтажной шпильки (см. Рисунок 5-6).

- После того, как фанкойл будет установлен в правильном положении, закрепите его, затянув гайки (см. Рисунок 5-7).

■ Потолки в новостройках

- 1 Если строится новый дом, крепеж для фанкойла можно предусмотреть заранее (см. выше пункт 2). Потолок и крепления должны быть достаточно прочными, чтобы выдерживать вес фанкойла и не разрушиться при усадке бетона.

- 2 После установки корпуса прикрепите к нему винтами М6х12 бумажный трафарет, позволяющий заранее определить размер и положение отверстия в подвесном потолке (см. Рисунок 5-8).

- Потолок должен быть плоским и строго горизонтальным.

- В иных случаях смотрите упомянутый выше пункт 1.

- 3 Монтаж рассматривается в пункте 3 выше.

- 4 После окончания монтажа снимите с фанкойла бумажный трафарет.



ВНИМАНИЕ

По завершении монтажа зафиксируйте фанкойл четырьмя винтами М6х12. Устройство должно быть надлежащим образом заземлено.

5.4 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ДИАПАЗОН

Для обеспечения безопасной и эффективной работы системы соблюдайте указанные ниже температурные диапазоны.

Таблица 5-1

Режим \ Температура	Температура в помещении	Температура воды на входе
Работа в режиме охлаждения	17°C~32°C	3°C~20°C
Работа в режиме нагрева (кроме устройств только с функцией охлаждения)	0°C~30°C	30°C~75°C



ПРИМЕЧАНИЕ

- 1 Несоблюдение вышеуказанных температурных диапазонов при эксплуатации фанкойла может привести к нарушению его нормальной работы.

- 2 Конденсация влаги на поверхности фанкойла при высокой относительной влажности в помещении является нормальным явлением. Следите за тем, чтобы двери и окна во время работы фанкойла были закрыты.

- 3 Оптимальные характеристики работы фанкойла достигаются при соблюдении указанных диапазонов температур.

- 4 Рабочее давление в гидравлической системе: макс. 1,6 МПа, мин. 0,15 МПа.

РИСУНКИ

Четырехпоточный кассетный фанкойл

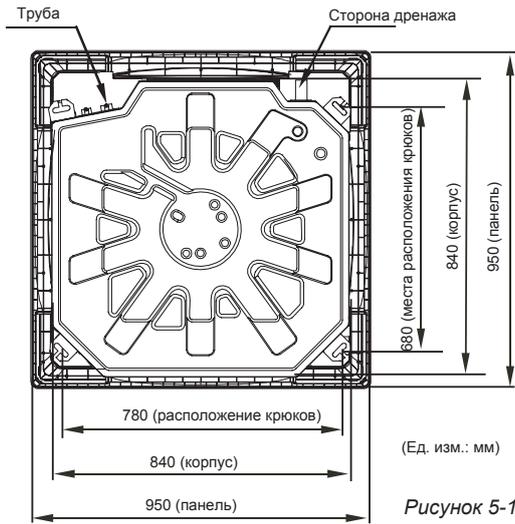


Рисунок 5-1

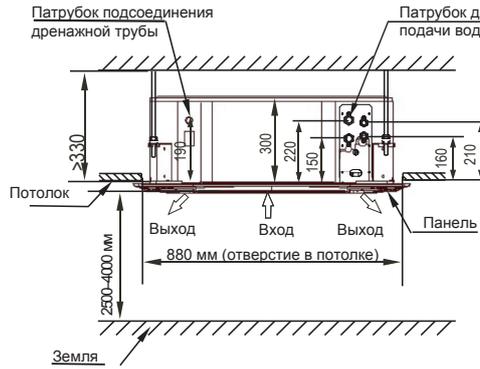
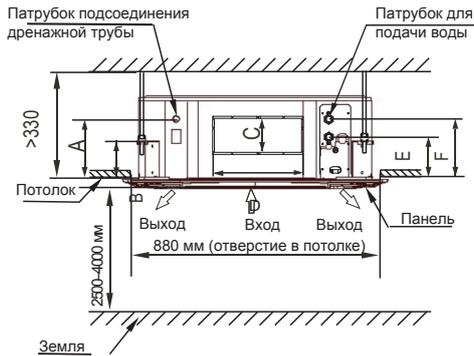


Рисунок 5-2

Четырехтрубная модификация



Двухтрубная модификация

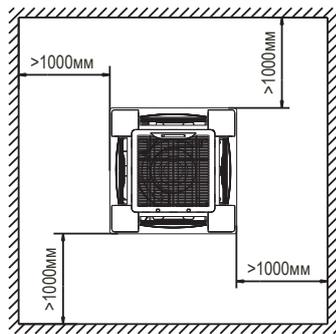


Рисунок 5-3

Таблица 5-1

Модель	Размер (мм)					
	A	B	C	D	E	F
MDKA-600R~MDKA-750R	180	140	85	350	145	195
MDKA-850R~MDKA-1500R	180	140	155	350	155	205

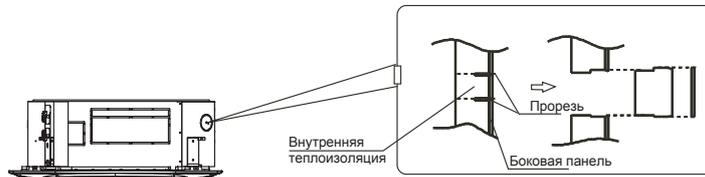


Рисунок 5-4

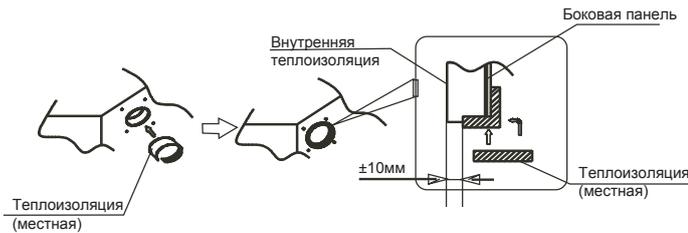


Рисунок 5-5

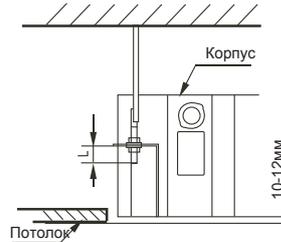


Рисунок 5-6

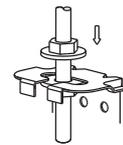


Рисунок 5-7



Рисунок 5-8

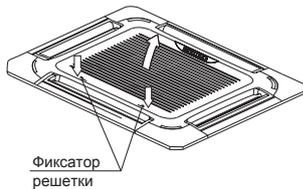


Рисунок 5-9

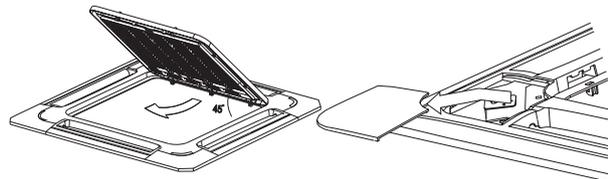


Рисунок 5-10

Рисунок 5-11



ПРИМЕЧАНИЕ

Все иллюстрации в этой инструкции приведены только в качестве примера. Конструкция приобретенного вами фанкойла может незначительно отличаться от конструкции, представленной на рисунках. Принимать в расчет следует реальные конструктивные особенности устройства.

РИСУНКИ 2

Четырехпоточный кассетный фанкойл (компактный)

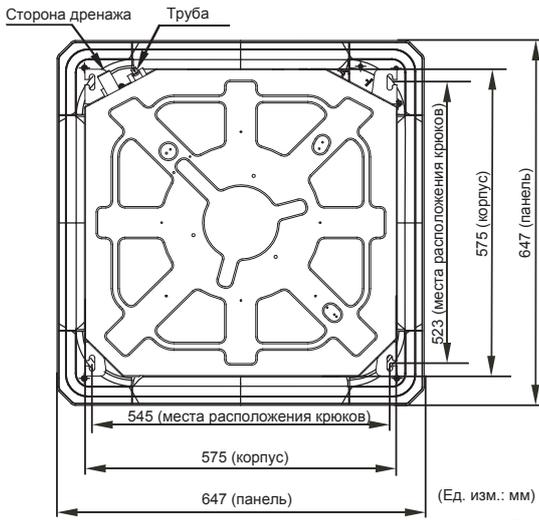


Рисунок 5-12

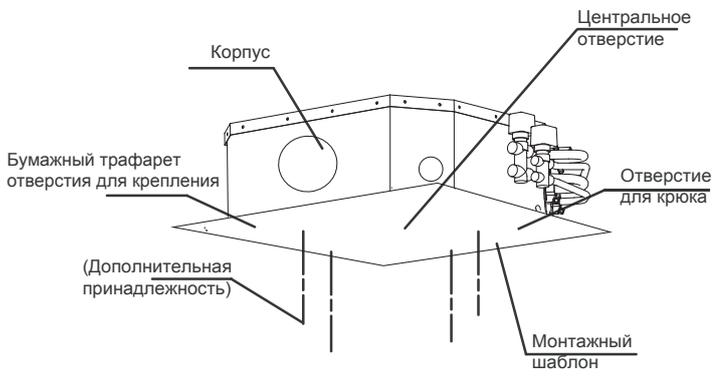


Рисунок 5-13

РИСУНКИ 3

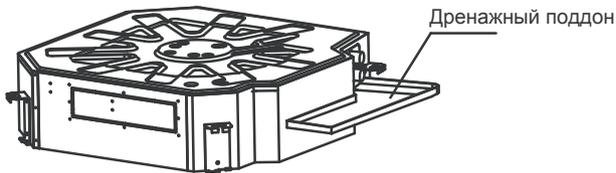


Рисунок 5-14

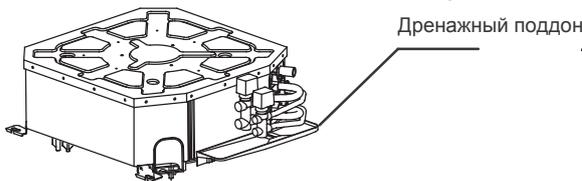


Рисунок 5-15

Примечание: крышки и дренажный поддон — это принадлежности, выбираемые клиентом дополнительно.

Четырехтрубная модификация

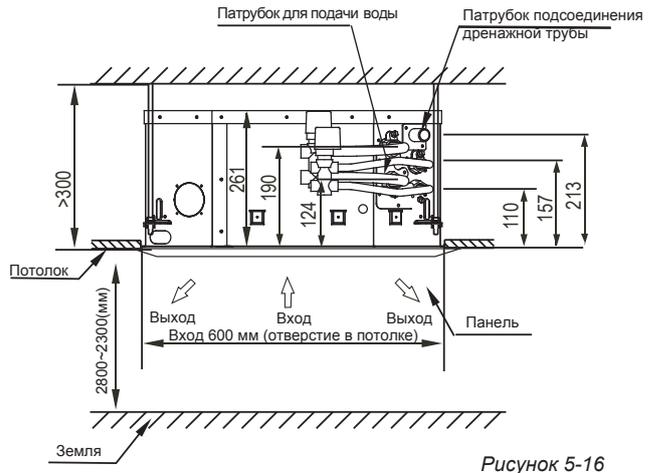


Рисунок 5-16

Двухтрубная модификация

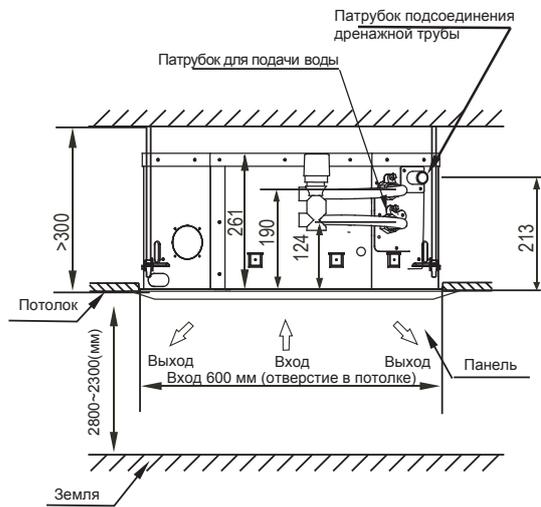


Рисунок 5-17

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед выполнением подвешенного монтажа присоедините трехходовой клапан и его соединительный трубопровод к основному блоку. Внутри фанкойла нет трехходового клапана и соединительного трубопровода. Приобретенный Вами фанкойл может отличаться от показанного на рисунке.

Высота передней панели

Тип	H (мм)
Четырехпоточный кассетный фанкойл	45
Четырехпоточный кассетный фанкойл (компактный)	50

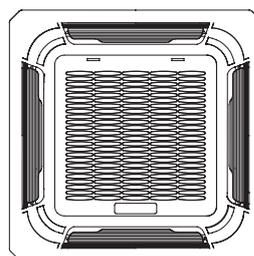


Рисунок 5-18

5.4 Установка панели



ВНИМАНИЕ

Не кладите декоративную панель лицевой стороной на пол, не прислоняйте к стене и предметам мебели.

Не допускайте ударов или падения панели фанкойла

1 Снимите воздухозаборную решетку с фанкойла.

- Сдвиньте одновременно два фиксатора решетки к центру и потяните вверх (см. Рисунок 5-9).
- Потяните решетку вверх под углом 45 градусов и снимите ее (см. Рисунок 5-10).

2 Снимите монтажные заглушки с четырех углов решетки.

- Выверните болты, отсоедините заглушки и выньте их (см. Рисунок 5-11).

3 Установите панель на место

- Совместите двигатель, качающий жалюзи фанкойла, с местом подключения трубопровода к внутреннему блоку.
- Скрепите скобы на панели со стороны двигателя и с противоположной стороны с соответствующими скобами поддона для сбора конденсата. Затем прикрепите две другие скобы панели, соединив их с крючками корпуса.



ВНИМАНИЕ

Не оборачивайте кабели двигателя, качающего жалюзи фанкойла, изоляцией.

- Поворачивая винты на креплениях панели, придайте ей строго горизонтальное положение, и прикрепите панель к подвесному потолку.
- Слегка подвигайте панель в направлениях, отмеченных стрелками, совмещая центр панели с центром отверстия в потолке. Убедитесь, что винты по углам панели обеспечивают надежное крепление.
- Затягивайте винты панели, пока толщина вспененной изоляционной прокладки между корпусом фанкойла и декоративной панелью не уменьшится до 4-6 мм. Края панели должны плотно прижиматься к подвесному потолку.
 - Если после затяжки винтов сохраняется зазор между панелью и подвесным потолком, необходимо изменить высоту подвеса внутреннего блока.
 - Высоту фанкойла можно регулировать через отверстия в углах декоративной панели — если поднятие корпуса и дренажной трубки не нарушит их положения.

4 Прикрепите к панели воздухозаборную решетку, затем соедините контакты электродвигателя перемещения жалюзи и блока управления с соответствующими контактами корпуса.

5 Установите на место воздухозаборную решетку, проделав действия в обратном порядке.

6 Установите на место монтажные заглушки.

- Прикрепите шнур монтажной заглушки к болту заглушки.
- Прикрепите заглушки к панели, слегка надавив на нее.

6. ПОДСОЕДИНЕНИЕ ДРЕНАЖНОЙ ТРУБЫ

6.1 Монтаж дренажной трубы внутреннего блока

1) В качестве дренажной трубы можно использовать ПВХ-трубы (внешний диаметр около 37-39 мм, внутренний – 32 мм).

2) Прикрепите патрубок дренажной трубы к концу трубы водяного насоса и скрепите дренажную трубу с теплоизоляцией выходной трубы отвода воды с помощью хомута (прилагается).



ВНИМАНИЕ

Не прилагайте чрезмерных усилий при этом, чтобы не сломать трубу для откачки воды.

3) Трубу водяного насоса и дренажную трубу корпуса следует равномерно обернуть изоляцией и обвязать лентой для предотвращения проникновения воздуха и образования капель.

4) Для предотвращения обратного стекания воды в устройство при выключении дренажная труба должна иметь наклон вниз, чтобы вода стекала наружу. Уклон дренажной трубы должен составлять не менее 1/100, на ней не должно быть прогибов и мест скопления воды (см. Рисунок 6-1 а).

5) При присоединении дренажной трубы не тяните за трубу, это приведет к перемещению фанкойла. Для предотвращения изгиба трубы точки подвеса должны быть расположены на расстоянии от 0,8 до 1,0 метра друг от друга (см. Рисунок 6-1 б).

6) При присоединении дренажной трубы большой длины ее внутренние участки следует прокладывать в защитной трубе, чтобы обеспечить плотное соединение удлиненной части.

7) Если выход дренажной трубы располагается выше соединительной трубы основного блока, снабженного насосом, дренажную трубу следует развернуть вертикально вверх, используя фитинги из комплекта дополнительного оборудования, при этом высота трубы не должна превышать 1000 мм над дренажным поддоном (для четырехпоточного кассетного фанкойла) или 600 мм (для компактного четырехпоточного фанкойла), в противном случае слишком сильный обратный поток при выключении приведет к переполнению (см. Рисунок 6-2).

8) Исходя из фактических требований к изгибам трубопровода для соединения трубы используйте фитинги для выхода воды в соединительной коробке.



ВНИМАНИЕ

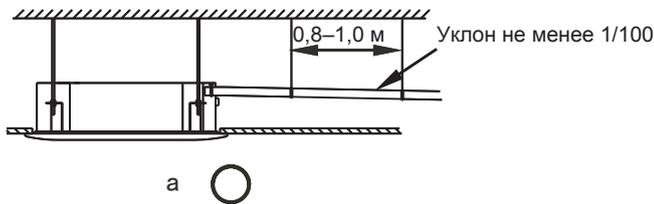
Все соединения дренажной системы должны быть герметичными для предотвращения утечки.

9) Высота от пола до конца дренажной трубки или нижней части дренажного отверстия должна быть более 50 мм. Не погружайте конец дренажной трубы или нижнюю часть дренажного отверстия в воду. У слива сконденсировавшейся воды в канализацию изогните дренажную трубу, чтобы образовать U-образный гидрозатвор для предотвращения проникновения запахов по дренажной трубе в помещение.

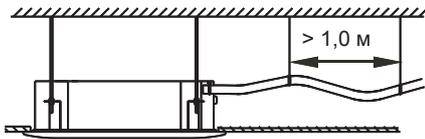


ПРИМЕЧАНИЕ

Все иллюстрации в этой инструкции приведены только в качестве примера. Конструкция приобретенного вами фанкойла может значительно отличаться от конструкции, представленной на рисунках. Принимать в расчет следует реальные конструктивные особенности устройства.



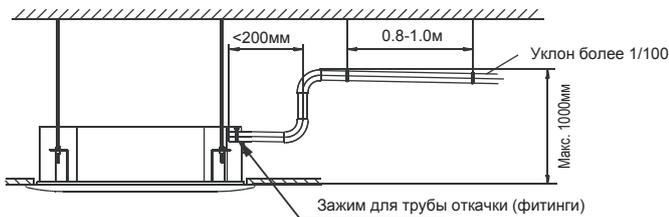
a ○



b ✕

Рисунок 6-1

Четырехпоточный кассетный фанкойл:



Компактный четырехпоточный кассетный фанкойл

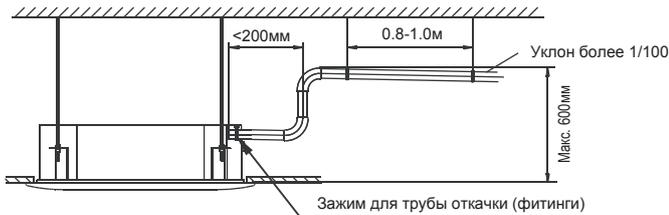


Рисунок 6-2

6.2 Испытания дренажной системы

- Убедитесь, что конденсат беспрепятственно отводится по трубе.
- Если подвесной потолок еще не установлен, нужно протестировать дренажную систему перед его установкой.
 1. Снимите крышку тестового отверстия и залейте в водосборник около 2 л воды через трубу для заливки воды.
 2. Включите электропитание фанкойла и запустите его в режиме охлаждения. Должен быть слышен звук работающего дренажного насоса. Проверьте, удаляется ли конденсат (после включения фанкойла может пройти около 1 минуты до начала слива конденсата, в зависимости от длины трубы). Убедитесь, что в местах стыковки труб отсутствуют течи.

ВНИМАНИЕ: При обнаружении неполадок незамедлительно устраните проблему.

3. Остановите фанкойл, и еще раз все проверьте. Если дренаж выполнен неправильно, вода будет стекать обратно в поддон, и замигает аварийный сигнал (это действительно для устройства, работающего на охлаждение и на нагрев или только на охлаждение), может даже начать вытекать вода из водосборника.

4. Проверьте, происходит ли незамедлительное включение дренажного насоса при срабатывании системы предупреждения о превышении уровня воды. Если уровень воды не опускается ниже допустимого, фанкойл остановится. Запускайте фанкойл снова только после того, как сольете воду.

5. Отключите его электропитание и слейте воду.

- Чтобы полностью слить воду из дренажного поддона на время обслуживания фанкойла, извлеките пробку из дренажного отверстия. В остальное время эта пробка должна быть установлена на место и плотно закреплена, иначе конденсат будет вытекать.

7. ЭЛЕКТРОПРОВОДКА



ВНИМАНИЕ

Для фанкойла необходимо использовать независимую линию электропитания номинального напряжения.

Блок фанкойла должен иметь заземление.

Электропроводка должна выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с электрической схемой.

Согласно государственным нормам, в цепь электропитания необходимо установить разъединитель, отключающий все фазы электропитания, с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм, и устройство защитного отключения (УЗО) на номинальный ток утечки 10 мА.

Монтаж фанкойла должен выполняться с соблюдением государственных правил устройства электроустановок.

Во избежание появления помех силовые и сигнальные кабели следует прокладывать раздельно.

Не включайте электропитание, пока полностью не проверите правильность электроподключения.



ПРИМЕЧАНИЕ

Изделие отвечает условиям Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕЕС

Для защиты других устройств от электромагнитных помех при запуске компрессора (техническом процессе) при монтаже необходимо соблюдать следующие условия.

- 1 Подключение фанкойла к сети должно производиться через распределительный щит. Распределительный щит должен иметь достаточно высокую нагрузочную способность — номинал предохранителя не менее 32 А.
- 2 К этой линии электропитания не должно подключаться больше никакое другое оборудование.
- 3 Для правильного выполнения монтажа необходимо свериться с условиями договора с энергосбытовой компанией в части наличия ограничений по использованию таких приборов, как стиральные машины, фанкойлы или электропечи.
- 4 Подробные сведения по параметрам электропитания фанкойла приведены на табличке с техническими данными, закрепленной на корпусе устройства.
- 5 Со всеми вопросами обращайтесь по месту приобретения устройства.

7.1 Подсоединение кабелей

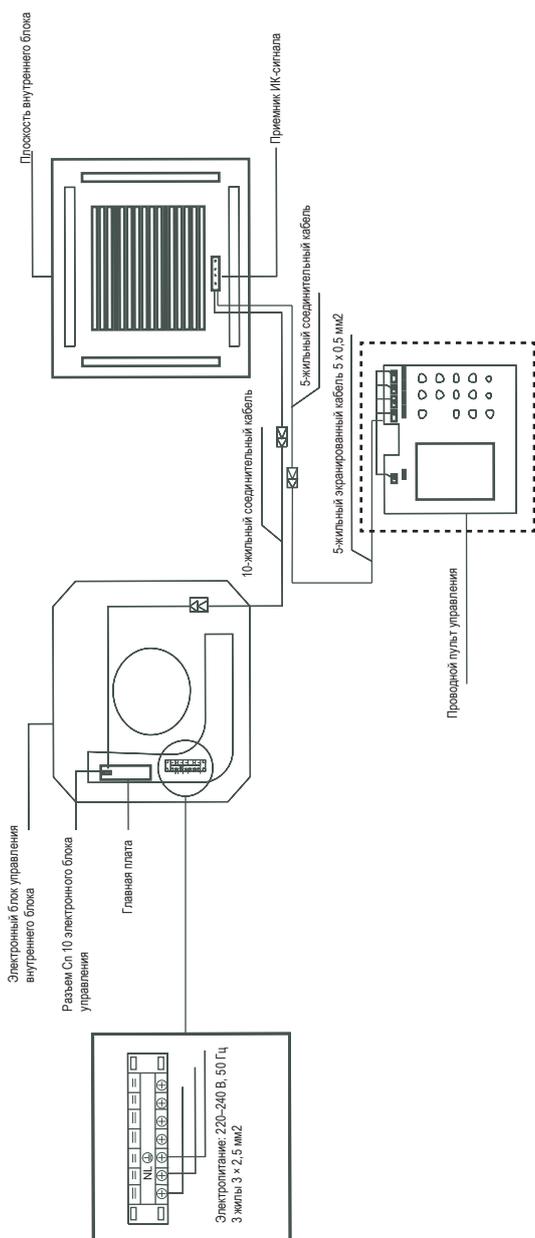
- Снимите крышку, вывернув винты. Если наружный блок не имеет крышки, выверните винты на сервисной панели, и снимите с нее кожух, потянув в направлении, указанном стрелкой.
- Подсоедините кабели к клеммам с соответствующими номерами на клеммной колодке внутреннего и наружного блоков.
- Установите на место крышку или защитный кожух.

■ Таблица 7-1

Расход воздуха (м³/ч)		510~2550
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	КОЛ-ВО ФАЗ	1 фаза
	НАПРЯЖЕНИЕ И ЧАСТОТА	220-240 В, 50 Гц
СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ/ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (А)		15/15
СИЛОВАЯ ЭЛЕКТРОПРОВОДКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА (мм²)	ДО 20 М	Витая пара 2,5 мм²
	ДО 50 М	Витая пара 6 мм²
КАБЕЛЬ ЗАЗЕМЛЕНИЯ (мм²)		2,5

Используйте силовой кабель H05RN-F или более высокого качества

7.2 Схема подсоединения



Четырехпоточный кассетный фанкойл



ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание несчастных случаев замена поврежденного кабеля электропитания должна выполняться производителем оборудования, уполномоченным представителем производителя или специалистом соответствующей квалификации.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФАНКОЙЛА И ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

8 ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК

- 1 После полного завершения монтажа выполняется тестовый запуск.
- 2 Перед проведением тестового запуска убедитесь в выполнении следующих условий.
 - Фанкойл смонтирован правильно.
 - Трубопроводы и электропроводка смонтированы должным образом.
 - Гидравлическая система проверена на герметичность, слив воды осуществляется беспрепятственно.
 - Теплоизоляция выполняет свои функции.
 - Заземление подключено правильно.
 - Трубопроводы зафиксированы.
 - Напряжение в сети соответствует номинальному напряжению электропитания фанкойла.
 - Механические препятствия у воздухозаборных и воздуховыпускных отверстий фанкойла отсутствуют.
- 3 В соответствии с требованиями пользователя установите крепление пульта дистанционного управления там, где сигнал пульта будет беспрепятственно достигать внутреннего блока.
- 4 Тестовый запуск

Выберите с пульта управления режим охлаждения «COOLING» и проверьте следующее. При возникновении неисправности устраните ее, следуя указаниями главы «Диагностика и устранение неисправностей» данного руководства.

- а. Работает ли надлежащим образом выключатель на пульте дистанционного управления?
- б. Правильно ли работают кнопки пульта дистанционного управления?
- в. Нормально ли перемещаются жалюзи отклонения воздушного потока?
- г. Температура в помещении регулируется надлежащим образом.
- д. Световые индикаторы функционируют нормально.
- е. Надлежащим ли образом работают кнопки регулировки температуры?
- ж. Надлежащим ли образом функционирует дренажная система?
- з. Нет ли вибрации или аномального шума во время работы фанкойла?
- и. Фанкойл корректно работает в режиме НАГРЕВА/ОХЛАЖДЕНИЯ, если таковые функции имеются.

Если используется дистанционное управление: установите микропереключатель SW3 во включенное положение; присоедините сигнальные кабели к клемме CN17; переведите переключатель дистанционного управления внутреннего блока в выключенное положение, индикатор размораживания на ЖК-дисплее мигает с частотой 5 Гц.

9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой фанкойла убедитесь, что электропитание отключено.

Убедитесь в том, что электропроводка не повреждена и не отсоединена.

Отключайте электропитание перед проведением очистки или выполнением технического обслуживания. Для очистки устройства используйте сухую ткань.

Если внутренний блок очень грязный, его можно очистить влажной тканью.

Никогда не используйте влажную ткань для очистки пульта дистанционного управления.

Для чистки устройства недопустимо использовать ткань с химической пропиткой. Не оставляйте надолго такую ткань на устройстве.

Это может привести к повреждению поверхности и порче внешнего вида.

Не используйте для чистки бензин, растворитель, полировальные порошки или аналогичные вещества.

Они могут вызвать появление трещин или деформацию пластиковых деталей.

■ Снимите крышку, вывернув винты.

(например, в начале сезона)

Проверьте и удалите все, что может засорить воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия внутренних блоков.

Очистите воздушные фильтры и корпуса внутренних блоков.

Подробная информация о последовательности действий приводится в раздел «Очистка воздушного фильтра». Устанавливайте очищенные воздушные фильтры обратно в том же положении.

Сразу после включения электропитания загорается дисплей пульта дистанционного управления.

■ Техническое обслуживание после длительного перерыва в эксплуатации (например, в конце сезона)

Включите режим вентиляции на внутренних блоках примерно на полдня, чтобы высушить внутреннюю часть блоков.

Очистите воздушные фильтры и корпуса внутренних блоков. Подробная информация о последовательности действий приводится в раздел «Очистка воздушного фильтра». Устанавливайте очищенные воздушные фильтры обратно в том же положении.

■ Очистка воздушного фильтра

Воздушный фильтр предотвращает попадание пыли или посторонних частиц внутрь фанкойла. Если фильтр засорен, эффективность работы фанкойла может быть значительно снижена.

Поэтому при работе на протяжении длительного времени фильтр должен очищаться раз в две недели.

Если фанкойл установлен в месте с высокой концентрацией пыли, очищайте воздушный фильтр чаще.

Если накопленная пыль плохо поддается очистке, замените фильтр на новый (сменный воздушный фильтр приобретается дополнительно).

1 Откройте воздухозаборную решетку фанкойла.

Одновременно сдвиньте по направлению к середине фиксаторы решетки, как показано на *Рисунке 9-1*. Затем потяните вниз решетку.

Перед выполнением указанных работ необходимо отсоединить кабели блока управления, подключенные к клеммам главного блока.

2 Извлеките решетку (вместе с воздушным фильтром, показанным на схеме см. *Рисунок 9-2*).

Потяните решетку воздухозаборного отверстия вниз под углом 45° и приподнимите, чтобы снять ее.

3 Снимите воздушный фильтр.

4 Очистите воздушный фильтр.

Для чистки воздушного фильтра можно использовать пылесос или чистую воду. Сильно загрязненный фильтр необходимо очистить мягкой щеткой с использованием неагрессивного моющего средства. После чистки фильтр необходимо высушить в прохладном месте.

- Во время чистки пылесосом приточная сторона фильтра должна быть направлена вверх. (См. *Рисунок 9-3*).

- Во время чистки водой приточная сторона фильтра должна быть направлена вниз. (См. *Рисунок 9-4*).



Внимание: Запрещается сушить воздушный фильтр под прямыми солнечными лучами или рядом с открытым пламенем.

5 Установите воздушный фильтр на место.

6 Установите и закройте решетку воздухозаборного отверстия в порядке, обратном описанному в пунктах 1 и 2, и подсоедините кабели блока управления к клеммам главного блока.

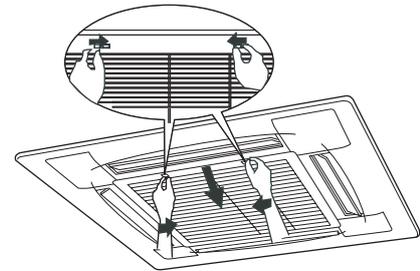


Рисунок 9-1

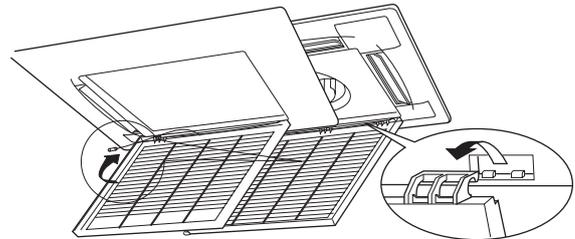


Рисунок 9-2

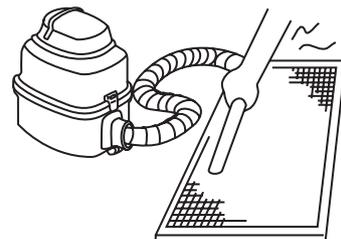


Рисунок 9-3

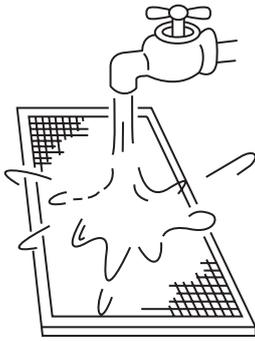


Рисунок 9-4

10. ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

10.1 Неисправности, которые могут возникнуть при использовании фанкойла, и их возможные причины

В случае появления какой-либо из описанных ниже неисправностей прекратите выполнение операций управления фанкойлом, отключите его от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Индикатор рабочего режима часто мигает (пять раз в секунду). После отключения электропитания и повторного включения электропитания через две или три минуты индикатор продолжает мигать.
- Операции переключения нестабильны.
- Часто перегорает предохранитель или часто срабатывает автоматический выключатель.
- Внутрь фанкойла попали посторонние предметы или вода.
- Из внутреннего блока течет вода.
- Другие неисправности.

Если система не работает должным образом в ситуации, отличной от вышеупомянутых, либо явно имеет место одна или несколько из вышеперечисленных неисправностей, попробуйте устранить проблему, руководствуясь приведенными ниже рекомендациями (см. Таблицу 10-1).

Таблица 10-1

Признаки неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Фанкойл не включается	<ul style="list-style-type: none"> • Перебой в подаче электроэнергии. • Выключатель электропитания находится в положении выключения. • Перегорел плавкий предохранитель выключателя электропитания. • Разрядились батарейки пульта дистанционного управления, либо какая-то проблема с самим пультом. 	<ul style="list-style-type: none"> • Дождитесь возобновления подачи электроэнергии. • Переверните выключатель электропитания в положение включения. • Замените предохранитель. • Замените элементы питания или проверьте пульт.
Воздушный поток в норме, но воздух в помещении не охлаждается	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильно задана температура охлаждения. 	<ul style="list-style-type: none"> • Задайте температуру правильно.
Блоки часто включаются или выключаются	<ul style="list-style-type: none"> • Воздух в гидравлическом контуре. • Неисправен трехходовой клапан. • Напряжение слишком высокое или слишком низкое. • Заблокирована цепь системы. • Неправильно задана температура охлаждения. 	<ul style="list-style-type: none"> • Удалите воздух из фанкойла и гидравлической системы. • Проведите обслуживание или замените трехходовой клапан. • Установите стабилизатор напряжения. • Определите и устраните причину неисправности.
Низкая эффективность охлаждения	<ul style="list-style-type: none"> • Загрязнен теплообменник внутреннего блока. • Загрязнен воздушный фильтр. • Заблокировано воздухозаборное/ воздуховыпускное отверстие внутреннего блока. • Двери и окна открыты. Прямое попадание солнечных лучей. • Слишком сильный нагрев от установленного в помещении источника тепла. • Утечка воды. 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите теплообменник. • Очистите воздушный фильтр. • Удалите все загрязнения и обеспечьте равномерный воздушный поток. • Закройте двери и окна. • Задержите занавески. • Уменьшите степень нагрева оборудования посторонними источниками тепла. • Холодопроизводительность фанкойла уменьшилась (нормальное явление). • Проверьте герметичность.
Низкая эффективность нагрева	<ul style="list-style-type: none"> • Не полностью закрыты окна и двери. • Утечка воды. 	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте нагревательное устройство. • Закройте двери и окна. • Проверьте герметичность фанкойла и трубопроводов гидравлической системы.

10.2 Неисправности пульта дистанционного управления и их возможные причины

Прежде чем обращаться в сервисный центр, проверьте следующее. (см. Таблицу 10-2)

Таблица 10-2

Признаки неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Скорость вращения вентилятора невозможно изменить.	• Проверьте, не отображается ли на дисплее индикатор режима «AUTO».	Если выбран автоматический режим, скорость вентилятора регулируется автоматически.
	• Проверьте, не отображается ли на дисплее индикатор режима «DRY» [Осушка].	Если выбран режим осушения, скорость вентилятора регулируется автоматически. Скорость вентилятора можно выбирать в режимах «COOL» [Охлаждение], «FAN ONLY» [Только вентилятор] и «HEAT» [Нагрев].
Сигнал с пульта не передается даже при нажатии кнопки включения фанкойла.	• Проверьте, не разрядились ли батарейки пульта.	Возможно, отсутствует электропитание.
Не включается индикатор температуры.	• Проверьте, не отображается ли на дисплее индикатор режима «FAN ONLY».	В режиме вентиляции регулирование температуры невозможно.
Индикация на дисплее через какое-то время исчезает.	• Проверьте, не наступило ли время выключения по сигналу таймера при отображении на дисплее индикации «TIMER OFF» [Таймер выключения].	Фанкойл прекращает работать при наступлении заданного времени выключения по таймеру.
Через какое-то время гаснет индикация «TIMER ON».	• Проверьте, не наступило ли время срабатывания таймера при отображении на дисплее индикации «TIMER ON».	При наступлении заданного времени фанкойл автоматически включается, и соответствующий индикатор гаснет.
Внутренний блок не издает тональные звуковые сигналы даже при нажатии кнопки включения фанкойла.	• Убедитесь, что при включении электропитания фанкойла передатчик сигналов пульта должным образом направлен на приемник инфракрасных сигналов внутреннего блока.	Направьте передатчик сигналов пульта непосредственно на приемник инфракрасных сигналов внутреннего блока и дважды нажмите кнопку ON/OFF.

10.3 Неисправности и коды неисправности

При возникновении описанной далее ситуации выключите электропитание устройства и немедленно обратитесь в сервисный центр.

№	Неисправность	Индикатор работы	Индикатор таймера	Индикатор размораживания	Аварийный индикатор	Аварийный индикатор
1	Неисправность датчика температуры в помещении	X	☆	X	X	E2
2	Неисправность датчика температуры испарителя	☆	X	X	X	E3/E4
3	Неисправность ЭСППЗУ (EEPROM)	☆	☆	X	X	E7
4	Неисправность реле уровня воды	X	X	X	☆	EE

(X: выключен, ☆ мигает с частотой 5Hz)

Четырехпоточный кассетный фанкойл (компактный)

№	Неисправность	Индикатор работы	Индикатор таймера	Индикатор размораживания	Аварийный индикатор
1	Неисправность датчика температуры в помещении	X	☆	X	X
2	Неисправность датчика температуры испарителя	☆	X	X	X
3	Неисправность ЭСППЗУ (EEPROM)	☆	☆	X	X
4	Неисправность реле уровня воды	X	X	X	☆
5	Переключатель внутреннего блока на пульте дистанционного управления установлен в положение ВЫКЛ.	X	X	☆	X

(X: выключен, ☆ мигает с частотой 5Hz)

Руководство по установке и эксплуатации

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

- По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Джиди МИДЕЯ ЭЙР-КОНДИШЭНИНГ ЭКВИПМЕНТ КО.,ЛТД

Изготовлено в Китае

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ И ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией и гарантийным талоном. Проследите, чтобы гарантийный талон был правильно заполнен и имел печать или штамп продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления. Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектацию. Все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры.

Условия гарантии:

Гарантийный срок на изделие составляет:

- На полупромышленные инверторные и неинверторные сплит-системы кассетного, канального, напольно-потолочного типов - 34 (тридцать четыре) месяца с даты пуска оборудования, но не более 36 (тридцати шести) месяцев со дня покупки;

1. Настоящим документом покупателю гарантируется, что в случае обнаружения в течение гарантийного срока в проданном оборудовании дефектов, обусловленных неправильным производством этого оборудования или его компонентов, и, при соблюдении покупателем указанных в документе условий, будет произведен бесплатный ремонт оборудования. Документ не ограничивает определенные законом права покупателей, но дополняет и уточняет оговоренные законом положения.

2. Для установки (подключения) изделия необходимо обращаться в специализированные организации. Продавец, изготовитель, уполномоченная изготовителем организация, импортер, не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

3. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия могут быть внесены изменения с целью улучшения его характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления покупателя и не влекут обязательств по изменению (улучшению) ранее выпущенных изделий.

4. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если документ правильно и четко заполнен.

5. Для выполнения гарантийного ремонта обращайтесь в специализированные организации, указанные продавцом.

Настоящая гарантия не распространяется:

- 1) на периодическое и сервисное обслуживание оборудования (чистку и т. п.);
- 2) изменения изделия, в том числе с целью усовершенствования и расширения области его применения;
- 3) детали отделки и корпуса, лампы, предохранители и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производятся в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).

Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. Указанный выше гарантийный срок ремонта распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, срок ремонта составляет 3 (три) месяца.

Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:

- если будет изменен или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его руководством по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным продавцом, изготовителем, импортером, уполномоченной изготовителем организацией;
- серийный номер проданного оборудования, указанный в настоящем гарантийном талоне, не соответствует номеру, указанному на предоставляемом в ремонт оборудовании; нарушена целостность пломб, установленных на корпусе оборудования;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. п.), воздействия на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности или запыленности, концентрированных паров и т. п., если это стало причиной неисправности изделия;
- покупателем или третьими лицами были нарушены требования правил транспортировки, хранения, монтажа и пуско-наладки оборудования;
- ремонта, наладки, установки, адаптации или пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями или лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. п.) и других причин, находящихся вне контроля продавца, изготовителя, импортера, уполномоченной изготовителем организации;
- неправильного выполнения электрических и прочих соединений, а также неисправностей (несоответствия рабочих параметров указанным в руководстве) внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие воздействия на изделие посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
- дефектов, возникших вследствие невыполнения покупателем руководства по эксплуатации Оборудования;
- истек срок действия гарантий, установленный в настоящем гарантийном талоне;
- оборудование MDV объединено в один контур хладагента с оборудованием других торговых марок.

Заполняется продавцом



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Изымается мастером при обслуживании

Заполняется установщиком



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название установщика _____

Адрес установщика _____

Телефон установщика _____

Подпись установщика _____

Печать установщика



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Изымается мастером при обслуживании

